

*Н. И. Гендина*

*доктор педагогических наук,*

*профессор кафедры технологии автоматизированной обработки информации,*

*директор НИИ информационных технологий социальной сферы*

*Кемеровский государственный университет культуры и искусств*

## **ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИНАМИЧНО МЕНЯЮЩИХСЯ ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОТЕЧНЫХ СИСТЕМ В КОНТЕКСТЕ ТЕОРИИ, ПРАКТИКИ И ПОДГОТОВКИ КАДРОВ**

**Взгляды С. А. Сбитнева на место и роль лингвистического обеспечения библиотечно-информационной технологии).** В далеком уже 1980 г. по инициативе Стаса Андреевича Сбитнева в учебный процесс тогда еще библиотечного факультета Кемеровского государственного института культуры был внедрен курс «Информационно-поисковые языки (ИПЯ)». Этому курсу С. А. Сбитнев придавал огромное значение как одной из базовых учебных дисциплин, обеспечивающих профессиональную подготовку будущих библиотекарей-библиографов, он был убежден в чрезвычайной важности стоящего за этим курсом направления научных исследований, огромной значимости результатов этих исследований для практики работы библиотек и служб информации.

Его убеждение коренилось на понимании библиотеки как особого вида производства, обладающего особой технологией, специфика которого обусловлена семантической природой документов, составляющих один из основных информационных ресурсов, подлежащих переработке и не просто использованию, а, как выражался Стас Андреевич, эксплуатации. Оно было основано на осознании существующей зависимости между качеством используемых ИПЯ и методик индексирования, как важнейшего средства раскрытия содержания документов, и эффективностью работы библиотеки или службы информации в целом. Это убеждение подкреплялось глубоким знанием библиотечной и информационной технологии, многолетним опытом работы в научно-технических библиотеках и органах научно-технической информации. Фанатически преданный идеям механизации и автоматизации библиотечно-информационной технологии, он, тем не менее, отчетливо понимал, что никакие средства автоматизации не способны решить задачу качественного поиска информации без наличия развитых лингвистических средств, без решения сложнейших задач семантического анализа документов.

Он хорошо видел и понимал масштабность проблемы, ее общегосударственный характер, именно поэтому на протяжении всех лет существования нашей кафедры лингвистическое обеспечение информационно-библиотечной технологии было и остается как в центре исследовательской проблематики, так и профессиональной подготовки будущих библиотечных и информационных специалистов.

В настоящее время интенсивное внедрение в практику работы библиотек новых технических и программных средств, а также новых информационно-коммуникационных технологий предъявляет к лингвистическому обеспечению все более высокие требования. В этой связи следует подчеркнуть, что с течением времени идеи С. А. Сбитнева о теоретической и практической значимости средств лингвистического обеспечения не только не устарели, но приобрели еще большую актуальность, получили развитие, были подкреплены результатами проведенных научных исследований, востребованы практикой. Раскрыть значимость данного научного направления на современном этапе, показать, как реализованы идеи С. А. Сбитнева в работе кафедры ТАОИ и НИИ ИТ СС – есть цель настоящей статьи.

**Разработка теоретических основ лингвистического обеспечения библиотечно-информационной технологии: подготовка диссертаций.** «Лингвистическое обеспечение библиотечной технологии» – так называлась моя докторская диссертация, за-

щищенная в 1994 г. в Санкт-Петербургской государственной академии культуры и искусств. Сама формулировка этой темы – предельно лаконичная и ясная – принадлежит С. А. Сбитневу. Не являясь формально моим научным консультантом, он, тем не менее, внимательно и заинтересованно, предельно строго и взыскательно следил за всеми этапами моей работы, критиковал, наставлял, советовал. В итоге проведенного исследования впервые была сформирована целостная концепция лингвистического обеспечения библиотечной технологии, дано системное представление о месте ИПЯ и/или их элементов в технологических процессах и операциях, взаимосвязях между свойствами лингвистических средств и качеством предоставляемых библиотеками продуктов и услуг. Кроме того, было показано возрастание роли лингвистических средств в связи с переходом библиотек к работе в условиях автоматизированной информационной сети.

Дальнейшее развитие концепция лингвистического обеспечения библиотечной технологии получила в кандидатских диссертациях преподавателей факультета информационных технологий КемГУКИ. Продолжая традиции, заложенные С. А. Сбитневым, мне довелось руководить подготовкой трех диссертаций, успешная защита которых состоялась в диссертационном совете ГПНТБ СО РАН: И. Л. Скипор «Лингвистическое обеспечение функционирования муниципальной автоматизированной библиотечной сети» (г. Новосибирск, 2000 г.); О. И. Алдохиной «Формализация свертывания краеведческих документов публицистического характера» (г. Новосибирск, 2000 г.), А. Ш. Меркуловой «Функциональный анализ лингвистических средств библиотечной технологии (на примере областных библиотек разных типов)» (Новосибирск, 2005 г.).

Важно подчеркнуть, что результаты теоретических исследований в области лингвистического обеспечения становятся не только объектом научных дискуссий в ходе защиты диссертаций и подготовки научных публикаций, докладов и выступлений на научных конференциях и семинарах, они, как будет показано ниже, достаточно активно внедряются в практику работы библиотек и информационных служб, обогащают содержание учебных курсов, обеспечивающих профессиональную подготовку библиотечно-информационных специалистов.

**Продвижение результатов научных исследований в области лингвистического обеспечения библиотечно-информационной технологии в практику работы библиотечных систем и сетей.** Самостоятельным направлением и данью традиции, заложенной С. А. Сбитневым, является поддержание деловых контактов с ведущими библиотеками страны и региона, апробация научных результатов, полученных в ходе исследований в области лингвистического обеспечения преподавателями кафедры ТАОИ в практике работы библиотек.

Факультетом информационных технологий заключены творческие договоры с ГПНТБ России, ГПНТБ СО РАН, Кемеровской областной научной библиотекой им. В. Д. Федорова, Томской областной научной библиотекой им. А. С. Пушкина. В рамках этих договоров кафедрой ТАОИ выполняется целый ряд научных исследований, важное место среди которых занимают проблемы лингвистического обеспечения. Содержание и результаты этих исследований получили освещение в ряде научных статей [2, 4, 9].

Особого внимания заслуживает заложенная С. А. Сбитневым традиция внедрения результатов теоретических исследований в практику работы библиотек, базирующаяся на горячей убежденности исследователей в важности и значимости рассматриваемых ими научных проблем, стремлении к самостоятельному решению пусть небольшой, но значимой научной проблемы. Увлеченность делом, здоровое честолюбие, стремление неуклонно повышать «планку» собственного профессионализма, постоянная работа над уровнем своей научной и профессиональной квалификации – все это послужило основой того, что вчерашние аспиранты и соискатели, совсем недавно защитившие диссертации, оказались весьма востребованы библиотечной практикой. Так, например, практически сразу после защиты диссертаций, молодые исследователи кафедры ТАОИ уже выступали

в роли наставников, получив приглашения для проведения различного рода обучающих мероприятий по лингвистическому обеспечению. Добрую славу и слова благодарности снискали в свой адрес доценты И. Л. Скипор и О. И. Алдохина, неоднократно проводившие научно-практические и обучающие семинары, консультации по проблемам координатного индексирования, машиночитаемой каталогизации в условиях корпоративного взаимодействия библиотек, формализации семантического анализа для библиотекарей самых различных регионов России: Кемерово, Новокузнецка, Красноярска, Томска, Челябинска, Нижневартовска, Владивостока.

Фактом высокого профессионального признания не только в Сибири, но и на всероссийском уровне сложившейся в КемГУКИ научной школы в сфере лингвистического обеспечения может служить привлечение ведущих ученых и специалистов кафедры ТАОИ к экспертной работе. Так, например, в 2004 г. руководство Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН), одного из наиболее мощных отечественных центров, обеспечивающих объединение информационных ресурсов более 200 библиотек различной ведомственной принадлежности из 54 регионов Российской Федерации, приняло решение о создании рабочей группы, состоящей из независимых экспертов по лингвистическому обеспечению. В состав группы экспертов, включающей директора ФГУП НТЦ «Информрегистр», доктора технических наук, академика РАЕН А. Б. Антопольского; зав. сектором анализа разработки межбиблиотечных проектов в области новейших информационных технологий ГПНТБ России, кандидата технических наук, профессора Ф. С. Воройского, заместителя директора Научной библиотеки им. М. Горького Санкт-Петербургского государственного университета Т. А. Лигун, довелось войти и автору этой статьи.

Такое решение руководства АРБИКОН было обусловлено насущной необходимостью гармонизации лингвистического обеспечения автоматизированной библиотечно-информационной системы (АБИС) участников ассоциации, поскольку попытки совершенствования технологии обработки входного потока документов библиотек-участниц АРБИКОН за счет принятия отдельных рекомендаций не давали ощутимого результата.

Целью созданной экспертной группы являлось проведение исследования состояния ЛО АРБИКОН и выработка концепции ЛО АРБИКОН.

В мою задачу как эксперта по лингвистическому обеспечению входил анализ состояния и проблем лингвистического обеспечения АРБИКОН по результатам проведенного анкетирования 101 библиотеки-участницы АРБИКОН. Анкетирование проводилось по широкому спектру вопросов, характеризующих деятельность АРБИКОН. Вопросы анкеты, связанные с анализом лингвистического обеспечения, преследовали две цели: во-первых, выявить состав лингвистических средств, используемых в АРБИКОН; во-вторых, выяснить, как библиотеки-участницы оценивают используемые лингвистические средства.

Результаты проведенного мной анализа и обобщения данных, полученных в ходе проведенного анкетирования библиотек-участниц АРБИКОН по проблемам лингвистического обеспечения, отражены в [9]. Они представляют самостоятельное значение, но в рамках данной статьи хотелось бы выделить те принципиальные положения, которые характеризуют общесистемные проблемы лингвистического обеспечения библиотечно-информационной технологии, требующие решения на государственном уровне.

Изучение проблем оптимизации лингвистического обеспечения с целью организации эффективного удаленного поиска в распределенных информационных ресурсах на основе использования сетевых технологий, поддержания единых подходов к семантической обработке документов и обеспечения возможности межкорпоративного взаимодействия – все это требует формирования «корпоративного менталитета, корпоративного мышления», преодоления стереотипов «самодостаточности» и «независимости», сложившихся за годы работы библиотек в автономном режиме.

Решение этой сложной проблемы требует поэтапного решения ряда задач. Во-первых, преодоления терминологического барьера и повышения уровня профессиональной компетентности библиотекарей в сфере лингвистического обеспечения и его понятийно-терминологического аппарата. Иными словами, для того, чтобы понимать друг друга, необходимо говорить на ясном и понятном всем участникам языке. С этой целью необходима унификация и стандартизация терминологии в сфере лингвистического обеспечения.

Во-вторых, требуется решить задачи организационно-концептуального характера – разработать и реализовать единую концепцию лингвистического обеспечения библиотечно-информационных систем, действующих в условиях корпорации. Результатом ее внедрения должно стать сокращение затрат на создание, ведение и поддержание лингвистических средств за счет централизации этих процессов и распространения типовых решений; обеспечение лингвистической совместимости библиотек-участников корпоративных систем и сетей, включая однократное индексирование документов и единый поисковый интерфейс.

В-третьих, библиотекам-участникам корпоративных систем и сетей предстоит преодолеть психологический барьер: работа в условиях корпорации, в режиме сети предполагает как высокую степень взаимной ответственности, дисциплинированности, умение строго придерживаться принятых коллективных решений, так и готовность к внедрению инноваций, отказ от привычного способа действий и сложившейся технологии работы. В решении всех трех задач немаловажную роль должна сыграть информационно-просветительская, разъяснительная работа, а также обучающие семинары и тренинги по лингвистическому обеспечению.

Подводя итоги предпринятого исследования, следует подчеркнуть его актуальность, обращение к одной из наиболее важных проблем, от решения которой, в конечном счете, зависит социальный статус современной библиотеки – раскрытие содержания накопленных информационных ресурсов, обеспечение пользователям реального доступа к накопленным в библиотеках документам. Нельзя не отметить и масштаб проведенного исследования – возможность анализа лингвистических средств 101 библиотеки России, а также инновационный характер предпринятого изучения в условиях отсутствия широкомасштабных целенаправленных экспериментов, направленных на определение эффективности использования различных типов ИПЯ в условиях сетевого режима работы библиотечно-информационных систем.

Таким образом, результаты исследований по лингвистическому обеспечению библиотечной технологии востребованы не только в кузбасских библиотеках. Ученых кафедры ТАОИ активно приглашают для проведения семинаров, получения консультаций, осуществления экспертной деятельности многие библиотеки и библиотечные системы России, а результаты их исследований широко используются в практике работы библиотек, давая ответы на злободневные вопросы библиотечной практики.

**Новые направления исследований лингвистического обеспечения в контексте деятельности Научно-исследовательского института информационных технологий социальной сферы КемГУКИ.** Создание в структуре университета в 2000 г. научно-исследовательского института информационных технологий социальной сферы (НИИ ИТ СС) стимулировало развитие научных исследований в области лингвистического обеспечения. Оно связано с работой Лаборатории информационных ресурсов, возглавляемой Н. И. Колковой, кандидатом педагогических наук, профессором, Заслуженным работником культуры России, зав. кафедрой технологии автоматизированной обработки информации. Одним из ведущих направлений исследований этой лаборатории является разработка технологии проектирования и оценки качества веб-сайтов учреждений социальной сферы.

В последние годы создание web-сайтов стало носить массовый характер и обострило проблему их качества. Однако эмпирический характер создания сайтов, отсутствие

теоретического обоснования принимаемых при разработке сайтов решений значительно снижает качество создаваемых электронных ресурсов. Проведенные в НИИ информационных технологий социальной сферы Кемеровского государственного университета культуры и искусств (КемГУКИ) исследования контента сайтов образовательных учреждений (вузов культуры и искусств, федеральных образовательных сайтов), сайтов музеев, библиотек, органов исполнительной власти выявил ряд общих недостатков, значительно снижающих эффективность создаваемых Интернет-ресурсов [6–8]. К их числу относятся: неполнота либо избыточность информации; ее разнородность и неструктурированность, затрудненность восприятия, многоступенчатость при поиске; архаичность, отсутствие оперативного обновления; несоответствие информации статусу сайта, погрешности языка и стиля и др. Выявленные недостатки свидетельствуют о том, что проблема качества сайтов носит комплексный характер и включает как вопросы программно-технического, организационного, так и семантического характера.

В этой связи особую актуальность приобретает анализ возможностей лингвистических средств для оптимизации разработки и повышения качества контента создаваемых web-сайтов. Следует подчеркнуть новизну подобной постановки вопроса: ни в публикациях, посвященных проектированию, разработке и созданию сайтов, ни в микропотоке документов, посвященных лингвистическому обеспечению, обоснование целесообразности и определение областей применения лингвистических средств при создании сайтов не содержится.

Выявление возможностей использования лингвистических средств для оптимизации разработки и повышения качества контента создаваемых web-сайтов требует ответа на ряд вопросов: какие положения теории лингвистического обеспечения могут найти применение при разработке контента сайтов и на каких этапах; какие именно лингвистические средства и для чего целесообразно использовать при разработке веб-сайтов; какие функции выполняют лингвистические средства в процессе сайтостроительства; каковы преимущества их использования при разработке контента сайтов.

Для того чтобы получить целостную картину использования лингвистических средств в ходе сайтостроения в исследованиях НИИ ИТ СС был использован метод аналогии, в соответствии с которым проектирование web-сайта рассматривается как частный случай проектирования автоматизированной информационной системы (АИС). В соответствии с таким подходом проектированию сайта присущи все основные стадии и этапы разработки АИС, закрепленные в ГОСТ 34.601–90 «ИТ. Комплекс стандартов на АС. Автоматизированные системы. Стадии создания». На основе анализа нормативных и учебных изданий, посвященных проектированию АИС, на кафедре технологии автоматизированной обработки информации КемГУКИ создана обобщенная характеристика и детальный перечень стадий и этапов создания сайта, подробно описанная в [11]. В НИИ ИТ СС было проведено исследование содержания работ на каждом из этих стадий и этапов в целях получения системного представления о месте и роли лингвистических средств при разработке и оптимизации контента сайтов.

Как показали результаты исследования, лингвистические средства могут быть использованы на всех стадиях и на основных этапах проектирования и создания контента сайтов в качестве важнейших инструментов формализации представления информации и структурирования данных с целью облегчения доступа пользователей к создаваемым веб-ресурсам. Наиболее «лингвистически емким» является предпроектная стадия проектирования сайта, предполагающая создание информационного образа объекта сайтостроения. Использование комплекса лингвистических средств при разработке информационного образа позволяет обеспечить полноту отражения всех характеристик, присущих конкретному объекту сайтостроения; дает возможность корректировки (сужения либо расширения) состава используемых характеристик при описании конкретного объекта в соответствии с целями, задачами, особенностями проектируемого контента сайта, а также потребностями заказчика.

Основными функциями лингвистических средств при разработке контента сайтов являются обеспечение доступа потребителей информации к информационным **web-ресурсам** и обеспечение качества создаваемого контента. Реализация этих функций может достигаться за счет применения иерархических классификационных и/или фасетных ИПЯ, позволяющих четко структурировать информационный ресурс; реализации возможностей дескрипторных ИПЯ и тезаурусного способа представления данных для обеспечения нормализации и достижения однозначности используемого в рамках конкретного контента сайта понятийно-терминологического аппарата; использования технологии создания лексико-семантической основы ИПЯ как основы создания информационного образа; привлечения аспектного метода представления информации с целью достижения однородности и сопоставимости представляемых на сайте сведений; применения методов свертывания информации, обеспечивающих достижение лаконичности, порционности, структурированности создаваемых сетевых текстов для облегчения восприятия информации.

Лингвистическое обеспечение сайтостроения является весьма перспективным научно-технологическим направлением, требующим дальнейшего изучения и развития, поскольку позволяет обеспечить реализацию принципов технологичности, системности и целостности в условиях массового создания сайтов. Лингвистические средства, рассматриваемые как инструмент формализации моделирования контента сайта, позволяют обеспечить принятие обоснованных решений при определении состава рубрик, отражающих смысловое наполнение создаваемого веб-ресурса; позволяют перейти к аргументированному принятию решений по структуре и наполнению контента конкретного сайта, открывают возможности для снижения субъективизма разработчиков сайтов, уменьшения интеллектуальных, временных и стоимостных затрат на разработку сайтов.

Развитие лингвистического обеспечения сайтостроения предполагает решение ряда проблем, включая необходимость создания узко-отраслевых, проблемных классификаторов и рубрикаторов, поскольку прямое использование таких иерархических классификационных систем, как ББК, УДК, ГРНТИ, ДКД и т. п. в качестве средств структурирования информации для отдельных типов сайтов нецелесообразно в силу того, что все эти ИПЯ были созданы для решения иных информационных задач. Самостоятельную проблему представляет преодоление господствующего эмпирического подхода при разработке контента сайтов, при котором не учитываются возможности использования лингвистических средств.

**Проблемы подготовки кадров в сфере лингвистического обеспечения информационно-библиотечной технологии.** Осознание роли современной библиотеки как важнейшего социального института информационного общества, обеспечивающего доступ к накопленным информационным ресурсам, заставляет по-новому взглянуть на роль лингвистических средств в структуре профессиональной подготовки библиотечных и информационных специалистов. Многолетние исследования в области лингвистического обеспечения библиотечной технологии, осуществляемые на кафедре ТАОИ Кемеровского государственного университета культуры и искусств, наличие постоянной «обратной связи» с библиотечно-информационными учреждениями региона выявили острую потребность в специальной подготовке в области лингвистического обеспечения. В числе причин, обусловивших эту потребность, на наш взгляд, можно выделить следующие:

1. Неразрывная связь всех технологических процессов и операций, выполняемых в библиотеке, с лингвистическими средствами. Практически все технологические процессы и операции, выполняемые в библиотеках, базируются на явном или скрытом использовании множества ИПЯ и других лингвистических средств. Следовательно, качество лингвистического обеспечения самым прямым, непосредственным образом влияет на качество производимых библиотекой информационных продуктов и услуг и косвенным образом – на эффективность деятельности библиотек как социальных институтов.

2. Реализация лингвистическими средствами библиотечной технологии одной из важнейших функций библиотеки – обеспечение доступа потребителей информации к информационным ресурсам за счет раскрытия смыслового содержания хранящихся в библиотеке документов средствами соответствующих ИПЯ и методов индексирования. Без адекватных лингвистических средств невозможно проведение ни одного из видов информационного поиска: от элементарного адресного (основанного на языке библиографического описания документа), широкотематического (базирующегося на классификационных ИПЯ), узкотематического, предметного (язык предметных рубрик или дескрипторный ИПЯ), фактографического (связанного с объектно-признаковыми языками) до самого сложного – комплексного, предполагающего использование всего многообразия существующих лингвистических средств.

3. Возрастание роли лингвистических средств в условиях развития новых информационных технологий и глобальных информационных сетей, в частности, Интернета. Безальтернативность сетевого режима работы библиотек существенно повышает значение лингвистических средств как средств навигации в современном информационном пространстве. При этом наблюдается тенденция к расширению арсенала используемых лингвистических средств, появление новых, нетрадиционных для библиотек ИПЯ, таких, например, как семантические языки разметки текста, языки поиска невербальной (визуальной) информации, лингвистические процессоры и др.

Потребность в постановке специального учебного курса по лингвистическому обеспечению библиотечной технологии была обусловлена также недостатками, существовавшими в организации профессиональной подготовки будущих библиотекарей высшей квалификации на библиотечных факультетах вузов. Так, сведения в области лингвистического обеспечения были рассредоточены в рамках различных учебных курсов, носили историко-описательный характер, не были взаимосвязаны с библиотечной технологией и производством информационных продуктов и услуг, сам состав предлагаемых для изучения лингвистических средств был весьма ограниченным и сводился к изучению преимущественно ББК, УДК, алфавитно-предметной классификации и методик систематизации и предметизации.

В целях преодоления этих недостатков на факультете информационных технологий Кемеровского государственного университета культуры и искусств на основании результатов научных исследований был разработан и внедрен в учебный процесс курс «Лингвистическое обеспечение библиотечной технологии», базирующийся на принципах интегративности, системного, деятельностного и технологического подходов.

Внедрение курса «Лингвистическое обеспечение библиотечной технологии» в учебный процесс и его апробация на протяжении более чем двадцати лет, создание комплексного учебно-методического обеспечения курса, опора содержания курса на результаты научных исследований и заинтересованность в специалистах в области лингвистического обеспечения со стороны библиотечной практики – все это явилось основанием для распространения нашего опыта на общероссийском уровне. С 1 сентября 2003 г. введен в действие Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования в области культуры и искусства (ГОС ВПО), регламентирующий подготовку кадров по специальности 052700 «Библиотечно-информационная деятельность». В соответствии с его требованиями в рамках специальности 052700 «Библиотечно-информационная деятельность» студенты вузов культуры и искусств России, получающие квалификацию «Библиотекарь-библиограф, преподаватель» обязаны изучить в качестве специальной дисциплины курс «Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий», а для получения квалификации «Технолог автоматизированных ресурсов» обязательным является освоение курса «Лингвистическое обеспечение автоматизированных библиотечно-информационных систем».

Следует подчеркнуть, что впервые в практике внедрения государственных образовательных стандартов нового поколения соблюдается требование сопровождения стандарта комплексом учебных программ дисциплин федерального компонента. Представление о «ядре» курсов, их содержательном наполнении, общем для обеих учебных дисциплин, по которым нами разработаны учебные программы, дает перечень основных разделов учебных курсов по лингвистическому обеспечению:

- Семиотические основы языка;
- Структура ИПЯ;
- Теоретические основы типологии ИПЯ;
- Классификационные ИПЯ;
- Вербальные ИПЯ;
- Объектно-признаковые ИПЯ (ОПЯ);
- Индексирование как способ реализации ИПЯ;
- Лингвистические средства и лингвистическое обеспечение библиотечно-информационных технологий: состав, структура, функции.

Отличие между двумя учебными программами заключается в том, что в структуре курса «Лингвистическое обеспечение автоматизированных библиотечно-информационных систем» предусмотрен дополнительный 9-й раздел – «Проектирование подсистемы лингвистического обеспечения АБИС», включающий изучение таких тем, важных для будущего технолога, как «Лингвистическое обеспечение АБИС: требования и критерии выбора компонентов», «Состав и содержание работ по проектированию ЛО АБИС», «Нормативно-справочная база проектирования ЛО АБИС».

Следует отметить, что и разработка образовательного стандарта высшего библиотечного образования второго поколения, и разработка учебных программ впервые осуществлялась коллегиально, временным творческим коллективом, в состав которого вошли авторитетные преподаватели трех вузов: Московского, Санкт-Петербургского и Кемеровского университетов культуры и искусств, при активном участии ведущих специалистов ГПНТБ России. Впервые в качестве экспертов в отношении разработанных вузовскими преподавателями учебных программ выступили ведущие отечественные специалисты информационно-библиотечной деятельности. Так, весьма ценные критические замечания и предложения по содержанию разработанных учебных программ по лингвистическому обеспечению, были высказаны А. Б. Антопольским, директором НТЦ «Информрегистр», чл.-кор. РАЕН, доктором технических наук, профессором кафедры информационных технологий и электронных библиотек МГУКИ, а также Е. М. Зайцевой, зам. начальника Научно-исследовательского отделения ГПНТБ России, кандидатом филологических наук.

Включение курсов по лингвистическому обеспечению в качестве федерального компонента ГОС ВПО мы считаем принципиально важным, «прорывным» моментом в деле повышения качества профессионального образования.

Таким образом, учебные курсы по лингвистическому обеспечению библиотечно-информационной технологии, нацеленные на формирование знаний структуры, функционального назначения, преимуществ и ограничений всей совокупности ИПЯ, составляющих основу лингвистического обеспечения, открывают новые возможности в сфере подготовки библиотечных кадров, призванных работать в современных условиях, способствуют повышению важной составляющей профессиональной компетентности библиотечных специалистов.

Особо хотелось бы подчеркнуть, что курсы по лингвистическому обеспечению направлены не только на формирование профессиональных знаний и умений в области лингвистических средств. Не менее важным является то, что они открывают возможности фундаментализации высшего библиотечного образования. Курсы позволяют углубить общенаучную подготовку, связанную с организацией знаний. Это определяется тем, что



изучаемые лингвистические средства, например, системы классификации, трактуются не только как рабочий инструмент библиотекаря (средство для расстановки фонда, ведения каталогов и картотек, осуществления тематического поиска и др.), но и как средство организации знаний – своего рода карта знаний, средство навигации в информационном пространстве. Фундаментальность данного курса заключается также в неразрывной связи с такими дисциплинами, как философия, логика, математика, лингвистика.

В заключение хотелось бы отметить, что заложенные С. А. Сбитневым идеи формирования профессиональной компетентности информационно-библиотечных работников через освоение лингвистических средств не только не потеряли своей актуальности, но и получили дальнейшее развитие в деятельности и кафедры ТАОИ, и НИИ ИТ СС. При этом глубина и работоспособность этих идей таковы, что позволяют стабильно представлять научной и педагогической библиотечно-информационной общественности все новые результаты. Одним из показателей профессионального признания этих результатов является постоянное участие в работе наиболее престижных всероссийских и международных форумов, в частности, в одной из самых авторитетных конференций – ежегодной международной крымской конференции «Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса», проходящей в Судак [1, 3, 4, 5, 7, 8]. Секция «Информационно-лингвистическое обеспечение библиотечно-информационных систем. Библиографические форматы», работающая в рамках данной конференции, объединяет крупнейших специалистов в области лингвистического обеспечения. Само выступление на форуме такого уровня является серьезным профессиональным экзаменом. Высокие оценки, получаемые преподавателями кафедры ТАОИ и сотрудниками НИИ ИТ СС на такого рода профессиональных испытаниях, как мы надеемся, могли бы порадовать нашего Учителя.

#### Литература

1. Гендина Н. И., Скипор И. Л. Курс «Лингвистические средства информационно-библиотечной технологии» в структуре профессиональной подготовки специалистов информационно-библиотечного профиля // Труды 9-й Междунар. конф. «Крым-2002», Судак, Автономная Республика Крым, Украина, 8–16 июня 2002 г. – М.: ГПНТБ России, 2002. – Т. 1. – С. 332–335.
2. Гендина Н. И. Лингвистическое обеспечение информационно-библиотечной технологии: проблемы теории, практики и подготовки кадров // Стас Андреевич Сбитнев: жизнь, отданная людям. Хроника. Воспоминания. Исследования. – Кемерово: Кемеров. гос. акад. культуры и искусств, 2003. – С. 232–245.
3. Гендина Н. И. Состояние теории, практики и подготовки кадров в сфере лингвистического обеспечения информационно-библиотечной технологии: стимулы и препятствия // Труды 10-й Междунар. конф. «Крым-2003», Судак, Автономная Республика Крым, Украина, 7–15 июня 2003 г. – М.: ГПНТБ России, 2003. – Т. 2. – С. 451–455.
4. Гендина Н. И., Алдохина О. И. Формализация свертывания краеведческой информации как способ повышения качества информационных продуктов и услуг: результаты исследований научно-исследовательского института информационных технологий социальной сферы Кемеровского государственного университета культуры и искусств // Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса: материалы конф. – Электрон. дан. – М.: ГПНТБ России, 2004. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Систем. требования: IBM PC, Windows 95 и выше. – ISBN 5-85638-091-6. – № гос. регистрации 0320400576, 1500 экз.
5. Гендина Н. И., Меркулова А. Ш. Подготовка библиотечных кадров в сфере лингвистического обеспечения библиотечной технологии: проблемы совместимости и преемственности содержания среднего, высшего и дополнительного образования // Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса: материалы конф. – Электрон. дан. – М.: ГПНТБ России, 2004. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Систем. требования: IBM PC, Windows 95 и выше. – ISBN 5-85638-091-6. – № гос. регистрации 0320400576, 1500 экз.

6. Гендина Н. И., Рябцева Л. Н. Контент образовательных сайтов: проблемы структурирования в целях обеспечения доступа пользователей // Информационные ресурсы и сервисы открытого образования: сборник материалов 3-й Международной научно-практической конференции «Библиотеки и образование», Ярославль, 24–27 апреля 2007 г. – Ярославль: МУБИНТ, 2007. – С. 45–48.
7. Гендина Н. И. Лингвистические средства проектирования контента web-сайтов // Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса: материалы конф. – Электрон. дан. – М.: ГПНТБ России, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
8. Гендина Н. И. Использование формализованных методов при подготовке текста для web-сайтов учреждений культуры / Н. И. Гендина, Н. И. Колкова, О. И. Алдохина // Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса: материалы конф. – Электрон. дан. – М.: ГПНТБ России, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
9. Гендина Н. И., Лигун Т. А. Лингвистическое обеспечение АРБИКОН: результаты социологического анализа // НТБ. – 2007. – № 4. – С. 29–44.
10. Гендина Н. И. Лингвистическое обеспечение информационно-библиотечной технологии как научная проблема, практическая деятельность и учебная дисциплина // Корпоративные библиотечные системы: технологии и инновации: труды V научно-практической конференции АРБИКОН, 1–7 июля 2007, Санкт-Петербург (Россия), Лаппеенранта (Финляндия). – СПб., 2007. – С.145–148.
11. Колкова Н. И., Скипор И. Л. Прикладная информатика: технологии курсового и дипломного проектирования: учеб. пособие для студентов специальностей «Прикладная информатика (в информационной сфере)», «Прикладная информатика (в социальной сфере)», «Прикладная информатика (в социально-культурной сфере)». – Кемерово: КемГУКИ, 2007. – 434 с.